

Stand: 17.03.2023_1	status: 17.03.2023_1
1. ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB)	1.TERMS AND CONDITONS IN GENERELL
<p>Für die Teilnahme an der Veranstaltung „Berlin J’ouvert – Lakeside Edition“ gelten neben den normalen AGB inkl. Ausschlussgründe folgende erweiterte Teilnahmebedingungen.</p> <p>Mit der Abgabe einer Bestellung gehen wir davon aus, dass die AGB sowie die Teilnahmebedingungen sorgfältig gelesen und Ihnen zugestimmt wurden. Ein Verstoß gegen die AGB sowie die Teilnahmebedingungen und zusätzlichen Teilnahmebedingungen J’ouvert sowie die Badeordnung des Strandbades Plötzensee führt zu einem sofortigen Ausschluss ohne Kompensation von der Veranstaltung.</p> <p>Veranstaltungsort: Strandbad Plötzensee vertreten durch: Nordufer Event GmbH Nordufer 26 13351 Berlin</p>	<p>For participation in the event "Berlin J’ouvert -Lakeside Edition", the following extended conditions of participation apply in addition to the normal GTC incl. grounds for exclusion.</p> <p>By placing an order, we assume that the GTC as well as the conditions of participation have been read carefully and that you have agreed to them. Any violation of the GTC as well as the conditions of participation and additional conditions of participation J’ouvert as well as the bathing rules of Strandbad Plötzensee will result in immediate exclusion from the event without compensation.</p> <p>Venue: Strandbad Plötzensee represented by: Nordufer Event GmbH Nordufer 26 13351 Berlin</p>
2. TEILNAHMEBEDINGUNGEN J’OUVERT	2. CONDITIONS in PARTICIPATION J’OUVERT
2.1. Zutritt zur Veranstaltung/ Sicherheitskontrolle/ Verbotene Gegenstände	2.1. Access/Security/ Forbidden items
2. 1.1. Zutritt erfolgt über ein Eintrittsticket des Strandbad Plötzensee-Berlin Weeding, welche mit dem J’ouvert Package erworben wurde. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer ein gesondertes Armband mit welchem sie für die Entgegennahme z.B. der Farbe berechtigt sind.	2. 1.1 Admission is granted via an admission ticket of the lido Plötzensee-Berlin Weeding, which was purchased with the J’ouvert Package. In addition, participants will receive a separate wristband with which they are entitled to receive e.g. the paint.
2. 1.2. Es gibt keine Kleiderordnung. Jeder kann kommen wir er mag auch Jabs/ Blue Devils sind herzlich willkommen. Bitte beachtet im folgenden Dokument, welche Gegenstände nicht mitgebracht werden dürfen. Es ist dringend notwendig alte Kleidung, die keinen Wert mehr hat zu tragen siehe Haftung.	2. 1.2. there is no dress code. Everyone can come as they please and Jabs/ Blue Devils are welcome. Please note in the following document which items are not allowed to be brought. It is urgent to wear old clothes that have no value anymore see liability.
2.1.3. Es erfolgt eine allgemeine Sicherheitskontrolle durch das Strandbad Plötzensee. Dabei sind folgende Gegenstände verboten. Diese werden an der Einlasskontrolle eingesammelt und es besteht keine Garantie diese vollständig oder anteilig zurück zu erlangen. Sollten die Gegenstände nicht abgegeben werden wollen, wird der Einlass verwehrt.	2.1.3 There will be a general security check by the lido Plötzensee. The following items are prohibited. These will be collected at the entrance control and there is no guarantee that they will be returned in full or in part. If the items do not want to be handed in, admission will be denied.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gläser/ Glasflaschen 2. Alkoholische Getränke 3. Waffen, auch Messer 	<ol style="list-style-type: none"> 1. glasses/glass bottles 2. alcoholic beverages 3. weapons, including knives

4. Sturmhauben/ Motoradhelme

5. Hunde

Darüber ist das Security-Team angewiesen bei Mitführung folgender Gegenstände sowie den folgenden Sachverhalten tätig zu werden und nach eigenem Ermessen einen Ausschluss von der Veranstaltung zu beschließen. Ein Anspruch auf Ersatz des Wertes nicht. Darüber hinaus gilt das Hausrecht der Organisatoren, auch im Vorfeld der Parade, ohne Angabe von Gründen, jeden auszuschließen sofern sein Verhalten einzelnen Personen oder die gesamte Gruppe negativ beeinflusst oder könnte.

Ausschlussgründe können im Folgenden sein:

- a) jegliche Form von strafrechtlich relevanten Handlungen (z.B. sexuelle Belästigung, Beibringung von Drogen ohne das Wissen einer Person, Sachbeschädigung)
- b) ein offensichtlicher stark alkoholierter Zustand oder unter Einfluss anderer Drogen nicht vertretbarer Zustand
- c) eine offensichtlich menschenverachtende Einstellung sowie insbesondere Äußerung über Menschen bezüglich ihrer sexuellen Orientierung/Identifikation, ethnischen Herkunft sowie andere diskriminierende Punkte
- d) eine verbale, körperliche oder seelische Belästigung gegenüber den Teilnehmer oder den Organisatoren während oder auch im Vorfeld der Veranstaltung oder bei vergangenen Teilnahmen in Vorjahren.
- e) das Mitführen gefährlicher Gegenstände (z.B. Waffen, Pyrotechnik, Fackeln, Torches (entzündete Spraydosen),
- f) Gesundheitsbeeinträchtiger Stoffe für andere Teilnehmer:innen und Zuschauer z.B. Baby-Puder, Konfetti, Altöl, Speiseöl, natürliche Tierkadaver (Kunststoff ist erlaubt.), eigene Farbe in flüssiger oder pulverisierter Form, Trillerpfeifen, Trommeln (Drums), Metallgliederketten (Kunststoff-Gliederketten sind erlaubt.) , Bremsscheiben, Autofelgen oder andere ähnliche Lärminstrumente
- g) Gruppenbildung mit lauten Gespräche vor dem Eingang des Veranstaltungsortes.
- h) Klettern auf den Bühnen, Traversen, Tribünen, Laternenpfähle, Zäune, Bäumen, Tischen, Lautsprecherboxen oder ähnlichem.
- f) Keine Ausrichtung und Werfen von Farbe in Richtung des DJ Pultes oder der Bar.
- h) Einbringen der Farbe in den See, das Grundwasser oder außerhalb des markierten Bereiches.

4. balaclavas/ motorbike helmets

5. dogs

In addition, the security team is instructed to take action in the event of the following items and the following circumstances being carried and to decide at its own discretion to exclude them from the event. There is no entitlement to compensation for the value. Furthermore, the organisers have the right to exclude anyone from the parade without giving reasons if their behaviour has or could have a negative effect on individuals or the entire group.

Reasons for exclusion may include

- a) any form of criminal offence (e.g. sexual harassment, bringing drugs without a person's knowledge, damage to property)
- b) an obvious heavily intoxicated state or an unjustifiable state under the influence of other drugs
- c) an obviously inhuman attitude as well as in particular statements about people regarding their sexual orientation/identification, ethnic origin as well as other discriminatory points
- d) a verbal, physical or mental harassment towards the participants or the organisers during or also in the run-up of the event or during past participations in previous years.
- e) Carrying dangerous objects (e.g. weapons, pyrotechnics, torches, torches (ignited spray cans),
- f) Bringing substances that are harmful to the health of other participants and spectators, e.g. baby powder, confetti, waste oil, cooking oil, natural animal carcasses (plastic is allowed), own paint in liquid or powder form, whistles, drums, metal link chains (plastic link chains are allowed), brake discs, car rims or other similar noisy instruments.
- g) soliciting with noisy conversations outside the entrance of the venue.
- h) Climbing on the truck, stages, trusses, stands, lampposts, fences, trees, tables, speaker boxes or similar.
- f) throwing paint towards the DJ desk or bar.
- g) Dumping the paint into the lake, groundwater or outside the designated area.

2.2. Abbruch der Veranstaltung	2.2. cancellation of the event
<p>2.2.1. Die Veranstaltung findet grundsätzlich bei jeder Witterung statt, solange der Veranstaltungsort, nicht CE die Umstände des Wetters verantworten kann. Sollten durch Witterungsumstände Gefahr für Körper und Gesundheit bestehen, wird die Veranstaltung sofort abgebrochen. In diesem Falle sowie bei Abbruch der Veranstaltung aus sonstigen Gründen höherer Gewalt, aufgrund behördlicher Anordnung oder gerichtlicher Entscheidung, sowie der Gefährdung von Veranstaltungsbesuchern durch Fehlverhalten anderer oder der drohenden Eskalation, durch zu große Menschenansammlungen, besteht für den Besucher kein Anspruch auf Erstattung des Ticketpreises oder auf Schadensersatz, es sei denn, dem Veranstalter oder dem Veranstaltungsort kann Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zu Last gelegt werden. Sollten einzelne Teile der Veranstaltung ausfallen oder unterbrochen werden, so besteht kein Anspruch auf Erstattung des Package Preises.</p> <p>An den Veranstaltungstagen werden Informationen über den Veranstaltungsablauf bzw. -abbruch ausschließlich am Veranstaltungsort bekannt gegeben.</p> <p>Bei unsicherem Wetter empfiehlt es sich, regenfeste Kleidung und Regencapes mitzubringen. Darüber hinaus gibt es eine Indoor-Schlecht Wetter Variante ggf. ohne die Einbringung von Farbe.</p> <p>Bezüglich einem Umgang mit pandemiebedingten Absagen sind gesonderte Regelungen zu finden. Der Organisator behält sich vor einen entsprechenden Ersatztermin im Folgejahr zu finden.</p>	<p>2.2.1 In principle, the event will take place in all weather conditions, as long as the venue, not CE is responsible for the circumstances of the weather. Should there be any danger to body or health due to weather conditions, the event will be cancelled immediately. In this case, as well as in the event of the cancellation of the event for other reasons of force majeure, due to official orders or court decisions, as well as the endangerment of event visitors due to the misconduct of others or the threat of escalation due to excessive crowds, the visitor shall not be entitled to a refund of the ticket price or to compensation for damages, unless the organiser or the venue can be accused of intent or gross negligence. If individual parts of the event are cancelled or interrupted, there is no entitlement to a refund of the package price.</p> <p>On the days of the event, information about the course of the event or its cancellation will only be announced at the venue.</p> <p>In case of uncertain weather, it is recommended to bring rainproof clothing and rain capes. In addition, there is an indoor bad weather option, if necessary, without bringing paint indoor.</p> <p>Separate regulations are to be found regarding the handling of cancellations due to pandemics. The organiser reserves the right to find an appropriate alternative date in the following year.</p>
<p>2.2.3. Verspätungen oder Kürzungen in der Dauer des Veranstaltung sind von dem Teilnehmer hinzunehmen. Werden solche Änderungen CE rechtzeitig bekannt werden die Teilnehmer:innen über die FAQ auf der Website www.carnivalexpllosion.de darüber informiert.</p>	<p>2.2.3 Delays or reductions in the duration of the event are to be accepted by the participant. If such changes are made known to CE in good time, the participants will be informed via the FAQ on the website www.carnivalexpllosion.de.</p>
2.3. Haftung & Haftpflicht	2.3. Public Liability & Third Party Liability
<p>2.3.1. Mit der verbindlichen Registrierung bestätigt jeder Teilnehmer, dass er über eine gültige private Haftpflicht- sowie eine ausreichend deckende Krankenversicherung für</p>	<p>2.3.1 With the binding registration, each participant confirms that he/she has a valid private liability insurance as well as a health insurance with sufficient coverage for a stay in Germany. He assumes all costs arising from his actions</p>

<p>einen Aufenthalt in Deutschland verfügt. Er übernimmt sämtliche aus seinem Handeln entstehende Kosten bzw. beauftragt seine Versicherung mit der Kompensation. Eine Haftung von CE für auftretende Schäden (Teilnehmer:innen persönlich oder andere verunfallte Personen) ist ausgeschlossen. Die Teilnahme erfolgt daher auf eigene Gefahr. Sollte die Anmeldung im Namen anderer Personen vorgenommen werden, übernimmt die Person in der Registrierung sämtliche Haftung für die anderen Teilnehmer bzw. stellt sicher da die anderen Teilnehmer die Teilnahmebedingungen gelesen und verstanden haben.</p>	<p>or instructs his insurance company to compensate him. CE is not liable for any damages (participants personally or other persons involved in an accident). Participation is therefore at the participant's own risk. If the registration is made in the name of other persons, the person in the registration assumes all liability for the other participants or ensures that the other participants have read and understood the conditions of participation.</p>
<p>2.3.2. CE sind keine Beeinträchtigungen körperlichen Gesundheit durch die Teilnahme an der Veranstaltung bekannt. Jedoch können gesundheitliche und körperliche Schäden durch die Farbe nicht ausgeschlossen werden. Die Farbe ist nicht für den Zweck Kontakt mit Augen und Körper vorgesehen. Daher erfolgt die Teilnahme auf eigenes Risiko und eigene Gefahr. Bei Kontakt mit den Augen oder anderen Schleimhäuten ist unverzüglich die betroffene Stelle mit klarem Wasser auszuspülen. Für Augen werden spezielle medizinische Augenspülflaschen bereithalten. Es liegt in der Verantwortung der betroffenen sich unverzüglich beim Veranstalter zu melden, sofern diese nicht sofort verfügbar ist. Reicht auch eine Meldung am DJ Pult. Darüber hinaus kann es durch die Farbe am Boden zu Rutschgefahr kommen, die Teilnehmer sind gebeten sich dem entsprechend umsichtig zu bewegen.</p> <p>Es ist selbstverständlich, dass bei dieser Art der Veranstaltung die Haut in unmittelbare Berührung mit der Farbe kommt. Für solche Farben sind deshalb unter der Verordnung "Malfarben und Knetmassen für Kinder" Grenzwerte der Europa-Norm (EN 71) festgesetzt. Wir beziehen die Farben nur von Herstellern, die diese Regeln einhalten. Unsere Fingerfarben werden gemäß der "freiwilligen Vereinbarung über Fingerfarben 1987" hergestellt.</p> <p>Die Farben verfügen über folgende Eigenschaften: vegan, biologisch abbaubar, glutenfrei, unschädlich für Wasserorganismen und verursacht keine langfristigen Schäden an der Umgebung, wasserlöslich, frei von Konservierungsstoffen.</p>	<p>2.3.2 CE is not aware of any impairment of physical health due to participation in the event. However, health and physical damage caused by the paint cannot be excluded.</p> <p>The paint is not intended for contact with eyes and body. Therefore, participation is at your own risk and danger. In case of contact with the eyes or other mucous membranes, immediately rinse the affected area with clean water. Special medical eye wash bottles will be available for eyes. It is the responsibility of the person concerned to report to the organiser immediately if they are not immediately available. A message at the DJ booth is also sufficient. In addition, the paint on the floor may cause slipping and participants are asked to move with caution.</p> <p>It goes without saying that during this type of event the skin comes into direct contact with the paint. For this reason, limit values of the European standard (EN 71) are set for such paints under the regulation "Painting Colours and Modelling Compounds for Children". We only purchase the paints from manufacturers who comply with these regulations. Our finger paints are produced in accordance with the "Voluntary Agreement on Finger Paints 1987".</p> <p>The colours have the following criteria: vegan, biodegradable, gluten-free, harmless to aquatic organisms and causes no long-term damage to the environment, water-soluble, preservative-free.</p>

<p>Darüber hinaus weisen wir folgende Dinge noch einmal gesondert hin und raten in diesem Fällen von einer Teilnahme ab.</p> <p>a) Das Event ist eine Kultur-Veranstaltung an dem möglicherweise viele Menschen teilnehmen. Obwohl Teilnehmern mit Platzangst wird von einer Teilnahme abgeraten. Bei solchen Events können immer wieder Unfälle passieren. Wer dieses Risiko nicht selbst tragen kann, dem wird von der Teilnahme abgeraten.</p> <p>b) Wir weisen darauf hin, dass auf dem Event aufgrund erhöhter Lautstärke die Gefahr von möglichen Gesundheitsschäden, insbesondere Hörschäden, besteht. Es wird grundsätzlich empfohlen Ohrstöpsel zu verwenden.</p> <p>c) Teilnehmern mit (insbesondere asthmatischen) Atemwegserkrankungen wird von der Teilnahme wegen möglichen Kleinstschwebstoffe der Farbe abgeraten.</p> <p>d) Teilnehmer mit empfindlicher Haut oder zu allergischen Reaktionen neigenden Haut oder die von allergischen Reaktionen betroffen sind, wird von der Teilnahme abgeraten. Eine allergische Reaktion bei Kontakt mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten kann nicht ausgeschlossen werden</p> <p>e) Teilnehmern mit Kontaktlinsen wird ebenfalls von der Teilnahme abgeraten oder die Augen durch geeignete Schutzbrillen gesondert zu schützen.</p> <p>f) Personen mit eingeschränkter, körperlicher Fitness im Allgemeinen oder vorübergehenden Einschränkungen wie z.B. Schwangerschaft wird von einer Teilnahme abgeraten. Es können keine Erholungs- oder Sitzmöglichkeiten von CE garantiert werden.</p>	<p>In addition, we would like to point out the following things and advise against participation in this case.</p> <p>a) The event is a cultural event in which many people may participate. Although participants with claustrophobia are advised not to attend. Accidents can always happen at such events. Those who cannot bear this risk themselves are advised not to participate.</p> <p>b) We would like to point out that there is a risk of possible damage to health, especially hearing, at the event due to the increased volume. It is recommended to use earplugs.</p> <p>c) Participants with (especially asthmatic) respiratory diseases are advised not to participate due to possible micro-sulphides in the paint.</p> <p>d) Participants with sensitive skin or skin prone to allergic reactions or who are affected by allergic reactions are advised not to participate. An allergic reaction in case of contact with the skin, eyes or mucous membranes cannot be excluded.</p> <p>e) Participants wearing contact lenses are also advised not to take part or to protect their eyes separately with suitable protective goggles.</p> <p>f) Participation is not recommended for persons with limited physical fitness in general or temporary limitations such as pregnancy. No recovery or seating facilities can be guaranteed by CE.</p>
<p>2.3.3. Elektronische und andere empfindliche Geräte wie Kameras etc. können durch andere Teilnehmer oder Farbe beschädigt oder zerstört werden. Wir empfehlen deshalb diese nicht zur Veranstaltung mit zu bringen oder diese geeignet zu schützen. In jedem Fall haftet CE nicht für jegliche Beschädigung oder die Zerstörung von diesen Gegenständen.</p>	<p>2.3.3 Electronic and other sensitive equipment such as cameras etc. can be damaged or destroyed by other participants or paint. We therefore recommend not to bring them to the event or to protect them appropriately. In any case, CE is not liable for any damage or destruction of these items.</p>
<p>3.4. Wir übernehmen keinerlei Haftung für mitgebrachte Wertsachen. Wertsachen können in den verfügbaren Umkleideschränken eingeschlossen werden, jedoch erfolgt auch keine Haftung für Entwendungen durch Dritte.</p>	<p>2. 3.4 We do not accept any liability for valuables brought to the Parade. It is strictly forbidden to deposit things such as clothes, backpacks etc. on the truck.</p>